

zgojiti - zgojen

Wolgerathen, glücklich ergangen. dobru ratan,
frezhèn, frezhnu sgojén. secundus, felix.

zgojen [\leftarrow zgoditi]

Praegetus, vorher geschehen. poprèj fgodèn,
ali pergodèn, fgojèn

ngojën

Glej: ngoditi - ngoden

HIPOLIT: Dict. I. ⁱⁿ (Prepis)

sgodnji

Frühmeshalter, frühmesser. jútérni, ali sgód-
ni máshnik. Matutinus vel antelucanus sacrificus.

HIPOLIT: Dict. II, 65

sgodriji

frühob. sgodri, ali sgüde; vel fad.
praecox, praecognum ponum.

HIPOLIT: Dict. II, 136

sgodnji

Somum,
precocia roma. fröhovs. sgodni sad.

HIPOLIT: Dict. I, 482

sgodnji

Fagliecht. sgodni dan, sarja, pièrva
dnevna pitlòba. diluculum.

HIPOLIT: Dict. II, 193

sgodnji

Anticipatio, Vorhernehmung. sgodni sarkētik,
naprėj pridėjne, ali pridstov, naprėj v
pritje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

sgodnji

Oriox,
oriitur lucifer. der morgenstern geht auf.
ta sgódna dan'na gréde góri, dan
& jafnava.

HIPOLIT: Dict. I, 420

rigodnji

Phosphorus, der Morgenstern. jútarna svéjfa,
sgódna daníza.

sgodnji

Morgensuppe. sgodna shupa. jentaculum.

HIPOLIT: Dict. II, 126

sgodnji

Tentaculum, Morgenessen, morgen brot.
Sgodna jejd, sgodni vrak, Frühstück,
Juternovajne.

HIPOLIT: Dict. I, 276

sgodnji

Frühmes. jüternîa, ali sgódna máfha. Matu-
tina vel antelucana mifsa.

sgodnji

Tithonus,

Tithoni fenecta. hohes Alter. velika stárost.

Tithonia Conjux. Morgenröthe. sgodna sarja.

21

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

sgodnji

Prodormus, Vorlaufer. frühzeitig. naprèj
tezháviz, pretezhàj. prodromi ficus. fruh-
zeitige feigen. sgódne ali perzájtu fréle
fíge.

sgodnji

Greciae, früh Trauben. sgodnu gröpfje.

HIPOLIT: Dict. I, 505

zgodnje
zgodnejše^u
zgodnejšiⁱ

Anticipo,

anticipare uno die. omb einen tag vorhomen. en
dan sgodnejši priti, ali sarkoti;

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 41

mgodnost
u

Tempestivitas, rechte Zeit. právi zhas, ali
zajt, pravozhásnost, fgúdnost.

HIPOLIT: Dict. I , 66o

sgolj

Defaecatus, klar, lauter. zhiſt, ſvitál
vzhiszhen, sgol pres droshy.

ngoly .
14

Spina,
spinas Colligere. Von lauter schweren sachen
disputieren. od fgor téshkih rizhÿ se Dispu-
tíratí.

rgoly.
u

Perfolus, gar allein. cilu sam, fgul sam,
sam edini.

HIPOLIT: Dict. I , 461

regolj.
u

Ungemischt. regul, san, neromejhan, merus, non
niftus.

HIPOLIT: Dict. II, 231

rygoly
u

Purus, rein, fein, lauter. zhist, snáshen,
lejp. fgul.

ngolj.
u

Putus, rein, lauter, fein. zhist, fgul,
snáshen, lejp. aurum putum. fein gold.
lipù flatù.

ngol.

u

Quantusquantus,
tu quantusquantus nihil nisi sapientia es.
du bist lauter weisheit. kúlikar kúli si
pólhen modrústi, ti si sgul éna modrúst.

regolj.
-u

Mauen, dick fleisch ohne beir. regul messer
pres Nofty. pulpa, pulpamentum.

HIPOLIT: Dict. II, 121

rgolj
u

Merax. klar. zhist, gol, rgul.

szőlő
-u

Meralis,

meralem calicem jejuno dare. einem nüchtern
lauter wein geben. énimu téshimu fgul ali
gólu nebájsranu vínu dati.

HIPOLIT: Dict. I , 365

sgol
u

Morus, lauter, unvermengt. sgul, sam, cejl,
nefméjshau.

HIPOLIT: Dict. I, 366

ngolj
u

Merum, wein ohne wasser. vínu pres vodè,
řgul vínu.

HIPOLIT: Dict. I, 366

xgolj
u

Legio, ein auserlesen kriegsheer, oder kriegs-
volk. éna isbrána vójska fgul skúshenih junákou.
énu isvólenu pobóynu ludstvù, éna mózhna mnóshiza
isbránih sholnierjou, en regiment: légion je shest
táufhent, shest stu, shest inu shéstdefset, drúgi
fastópio énu vókshi stivýlu.

negolj

u

Unverfälscht. nesfálshan: pravi, risnízhen,
sgul sam, nesméjshan, zhist. Incorruptus,
sincerus, merus, purus.

HIPOLIT: Dict. II, 239

szegely.
14

Alexandria,
Alexandrinae deliciae. Lauter wollust,
üppigkeit. szegely veséje, reszletben innu
nizhémernest.

HIPOLIT, Dict:
Nomenclatura regionum, 2
populorum etc.

sgolj.
-ul

Pulpa, die maus im fleisch. die aderen im
holz. fhýlnatu mefsù, ali fgul mefsù pres
kostý. túdi fhýle v'léjfsu.

ngolj.
sgul

Es ist lauter glück. je sgul srézha. felicitatis est, hoc te beat.

ngoly.
ngul

Es ist lauter narrenwerch. so sgul norzhie.
sunt merae nugae.

HIPOLIT: Dict. II,

113

xygoly.
xygul

Lauter, klar. biftèr, zhist, sgul. limpidus, purus,
clarus.

HIPOLIT: Dict. II,

rgolj
rgul

Merulis, mit lauter wein. is sgul vinam,
gólú vinu.

HIPOLIT: Dict. I, 365

szgoly
szgul

Submerus,

submerum vinum. wein, dextrin wenig wasser.

szgul véne, ali v: Katerin's je citu mále
vodě.

HIPOLIT: Dict. I, 633

sigolj
sigul

Acvetus, mel acvetum. lautes honig ohne Pflanzl.
sigul ali xhiff med, xhiffa fêrd pres fuetz.

Sp.: Dict. I., 9, sine sigol = med.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 9

ngolj
sgul

Iurus,
aurum purum. fein gold. sgul ali xhistu
flatu.

HIPOLIT: Dict. I, 532

sgolj
sgul

Praetexo,
montes eam gentem pretexunt. um dieselbige
landschaft ligen eitel berg herum. okúli
taïste defhèlle lefhè sgul hríbji inu gorè.

sgoljufati

Aerufco, hi wand wider gell aufkommen, Khippen. fem tee Pe
denarje gori vseti, sbernati, sberarhiti;
sgolfati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 21

regon, xgun itd

eslej: ryon itd.

HIPOLIT: Dict. I. ⁱⁿ (Prepis)

agoniti

Glej: rvoniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

sgor
u

Von oben her. od sgur fem, od vifsókiga od qvíshki-
ga fem. Ex supero, e sublimi, superne.

HIPOLIT: Dict. II,

sgor
u

Unten Vnd oben. od spodaj inu od sgóraj: spud
inu sgur. supra infra, subter supraque.

sgor
u

Defuper. Adv. oben herab. odsgóraj doli,
od sgur doli

sgoraj

Darauf. zhes, verhu, sgóraj. super, supra.

zgoraj.

Supra. Adv. obes. zgoraj, verhu.

HIPOLIT: Dict. I , 649

ogoraj

Acrochordon, ein gattung warren oben dikh vuten
dünn, als war sie hingen. Rhünderwarren. Ströhje
Kosize ali bradovize bradovize otrokam med lerne
ogoraj debèle, spodej tené.

Hip.: otrokam... - je Hip. prečtal.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 10

sgoraj

Antenna, Zwerkstange oben an den Segelbaum.
Rysshom Hänga sgoraj na verhu tiga
j'adrooviga drivefo, tu pèrvu j'adru v' bardi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 40

ngoraj

Supra.

quae supra et subter sunt. die ding so oben vnd
vnten seind. te rizhÿ, katére so fgóraj inu
spódaj.

szgoraj

Drüber, oben darauf. vérhu, fgóraj, nad,
zhes, na. supra.

ngoraj

Turbo, windsbraus, wasserwirbel. ein gloz,
oder Topf, was Vnten spizig, oben breit ist.
en sýlnu vélik véjter, pîsh, vihàr. karníza v'ti
vódi: en lónez, písker, inù vse taîstu, katéru
je od spódaj shpízhashu, od fgóraj shiróko.

sgoraj

Unten Vnd oben. od spodaj inu od sgóraj: spud
inu sgur. supra infra, subter supraque.

rigoraj

Nafiterna, wassergeschirr, oben weit mit einer
handhaben. en kórez: ali vódna pofsóda fgórai
shiróka is énim rozhájam.

zgoraj

Pilum,
pilum ruidum. hebstämpsel. od fgóraj navéfan
batiz, katéri se sam góri vfdigúje.

rgoraj

Pyramidatus, vnten weit, oben zugespizt kegel-
weise. spódaj shiròk, rgóraj shpízhasht kóker
kégli.

HIPOLIT: Dict. I

, 533

ngoraj

Obeliscus, ein viereckichter hoher stein, oben spizig vnd unten breit: Ehrensäule. en vîsòk na ftéri voglè ifréjfan kámen od fgóraj shpízhasht, in spódaj shiròk: en zhastítliv stibàr. Item ein bratspislein. en májhen ráfhîn. ein strichlein am rand, damit man was Corrigirt. en ftríhelz na kráju, s'katérim se kaj pobólsha, ali fbríshe.

rigoraj

Obbibo, obenabtrincken, übertrincken. odpýti,
od fgóraj odpýti. obbibere venenum. strup od-
pýti.

sgoraj

Impendeo, oben über einhangen. od sgóraj
nóter vífséjti, ali vífsiti.

sgoraj.

Empor schwümmen. sgoraj plávati. super.
naturo.

HIPOLIT: Dict. II, 49

zgoraj

Despiciens, oben hinab sehend, verachtend.
od sgóraj dóli gledeózh, videózh, fanizhuva-
józh, frahtajózh, shpotajózh, tadlajózh.

sgóraj

Decapulo, oben abschütten, auslären. od sgóraj
doli štrestí, isprásniti: tudi vèrh odvséti, od-
lyti.

sgoraj

Bigemmis, ein räben die oben zwey augen hat.
ena tèrta, katéra ima sgoraj dva ozhélsa:
dvaozhésna, dvamladízna tèrta.

sgoraj

superius trutina, agina in qua examen sese agit-
tat; oben darüber das waaggewichte worinnen das
Zünglein sich beweget od sgoraj zhes je ta Luk-
nia, vashniza v'katéri ta jesizhik se gible,

sgoraj

Chinenfes et alii Indi, a summo deorsum. die
Chineser Vnd andere Indianer Von oben herunter.
Ti Chinésarji inu drugi Indiánarji [pifhejo]
od sgoraj ali od verha doli.

sgoraj

Oben, droben. sgoraj, osgorej. supra.
was oben Und Unten ist. Was je sgorej
inu fpedej. quae supra et subter sunt.

HIPOLIT: Dict. II, 735

sgoraj

Oben auf.od sgoraj.supra. oben herab.od sgoraj
doli,odsgur doli.superne,desuper.

HIPOLIT: Dict. II,

ngoraj

Supercorruo, oben darauf fallen. verhu
pádsti, od sgóraj verhu pádsti, napádsti.

goraj

Supra scriptus, oben geschrieben. goraj pi'san,
nap'i'san, sap'i'san.

HIPOLIT: Dict. I 1649

sgoraj

Supraprofitus, Tumor gerent. p. p. r. i. e. j. a. l. i.
sgoraj postáolen.

HIPOLIT: Dict. I, 649

rigoraj

Supersparago, übersprenger. figoraj pro-
tristi, natrositi.

HIPOLIT: Dict. I, 646

sgoraj

Superne. Adv. Von oben herab. od sgóraj
dóli, ofgóraj.

HIPOLIT: Dict. I , 646

rigoraj

Superius. oberhalb. osgóraj, tam † góri, she
víshe fgóraj

HIPOLIT: Dict. I

, 645

sgóraj

Innato, hinein schwimmen, oben auf schwimmen. nóter plávati, ali od sgóraj plávati, pláutiti.

rigoraj.

Defringo, abhomen, aben abshaben. odséjkati,
odérfatí, fgóraj ostérqati. onléjstítí.
obribati, ogúlití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 773

ngoraj

Incubus, der alp, nachtmannlein, schrätlein.
ta mórra, kádar éniga mórra tlázhi, ali sífsà.
nózhni mofhíz, shkrátel, góri lefháviz, fgúrní
Iéfhiz, ali lefhák, od fgó^kaj lefhèzh.

rgoraj
it.

Supradictus, oben gemeldet. fgovej imenován,
popriej rúrken, povéjdan.

HIPOLIT: Dict. I, 649